Лейди Партс представляют: Беседа с Кейт Дженкинсон

Transcript by @haylz\_scho

Translated into Russian by Anastacia Razmyslovitch @anastaciarazmyslovich

Лирон - Л, Мими - М, Кейт – К

Л: Привет всем и добро пожаловать на специальный вечерний выпуск Лейди Партс. Я — Лирон Коэн.

М: Я - Мими Торчин.

Л: У нас 11 вечера…

М: Как видите мы в другой части дома.

Л: Вы может улавливаете особую атмосферу, мы ожидаем...

М: 11 часов вечера...

Л: Кого же мы ожидаем в среду в 11 часов вечера?

М: Волнительно…

Л: Мы в ожидании скайп звонка от очень особенной гостьи, кто бы это могла быть?

М: Итак…

Л: Попробуете отгадать? Ладно…

М: Это всеми любимая - новичок в стенах Вентворта… Элли Новак. Красивая и талантливая, восхитительная Кейт Дженкинсон.

Л: Ух... Мы так рады этому и крайне благодарны, что Кейт согласилась побеседовать с нами. Мы дали ей наши координаты и теперь ожидаем у телефона.

К: Привет, дамы!

Л: Привет!

М: Привет!

К: О, боже, будто смотрю ваши видео.

М: Ну, ты должна быть в бирюзовом, чтобы мы видели тебя такой как привыкли, ха-ха-ха…

К: Я об этом не подумала, надо было переодеться для вас

Л: Зато фон верно подобран.

М: А мне очень нравится твой наряд…

К: Это я заранее подготовила \*показывая на Вентворт постеры позади себя\*

Л и М: Спасибо огромное.

Л: А где ты находишься?

К: На самом деле я в штаб-квартире Вентворта.

Л и М: Здорово, замечательно…

Л: В любой момент, если появится желание, бери компьютер и ...

К: Оо, я бы могла показать вам окрестности, но я уверена… Не ясно как отреагирует администратор…

Л: У тебя могут возникнуть проблемы…

К: Ха-ха, ну да.

М: Тем не менее, это здорово…

Л: Спасибо тебе огромное.

М: Спасибо тебе большое. Для наших зрителей это много значит .

К: Спасибо вам. Я без раздумий согласилась на интервью, так как хотела пообщаться с вами, дамы. Это все из эгоистических соображений.

М: Всегда к твоим услугам, всего лишь набери наш номер и мы тут как тут.

К: Пожалуйста. Я только сегодня говорила об этом в Инстаграм, я ведь новичок во всех этих социальных сетях, что я безумно счастлива быть частью проекта у которого столько преданных и увлечённых поклонников. Я с этим сталкиваюсь впервые и мне также очень приятно пообщаться с вами, ведь я фанат всего, что вы делаете.

Л: Да? Спасибо.

М: Вне всяких сомнений - это взаимно…

Л: Безусловно. Не могла бы ты с нами поделиться, я уверена ты смотрела финальный эпизод вчера, верно? Ты говорила, как и все…

К: Я действительно смотрела его в Австралии, во вторник вечером… Бирюзовый Вторник… Со всеми. Я не видела эпизод ранее, и да, я переживала все эмоции в реальном времени со всеми фанатами в Австралии, и это было жестоко. Это был довольно жестокий час…

М: Смею предположить это было...эмоционально.

К: Невероятно. Я имею в виду… мы… у меня было преимущество, так как я читала сценарий и имела представление о том, что может произойти в конце...Были разговоры о возможной альтернативной концовке, но я примерно представляла, что произойдёт. И даже вооружённая этими знаниями, я чувствовала как моё сердце вырывают из груди. Да, я смотрела эпизод в компании Тэмми Макинтош, которая играет Каз...

М: Да…

К: Да… мы были очень-очень эмоциональны, и слава богу, что мы были вместе, так как мне была необходима эмоциональная поддержка.

М: Верно…

Л: Каз вряд ли смогла бы оказать кому-либо эмоциональную поддержку при совместном просмотре.

К: Нет, такой финал её бы сильно взволновал.

Л и М: Ха-ха, точно.

М: Мне бы хотелось узнать, ты раньше была частью чего-то такого, такой пары, того, что называют Бэлли...

Л: Она никогда не использует сжатые имена.

М: Да, я ненавижу сжатые имена. Я работала в индустрии мыльных опер и я терпеть их не могла.

К: По правде говоря, Дэниэль и я предсказывали, что появится хэштаг шип/сжатое имя. И она оказалась права, она думала это будет Бэлли. Я же думала, что это будет Билли. Так что да, Дэн была права, она предсказала, что это будет Бэлли. Я новичок во всем этом мире соц медиа и я совсем не была готова ко всем этим сообществам и такой сильной поддержке Бэлли. Это здорово и особенно приятно быть частью всего этого.Но, нет, я никогда ранее, безусловно я уже давно снимаюсь, не участвовала в подобном проекте или была частью онлайн пары... экранной пары, которая как бы вышла за рамки экрана и стала для поклонников чем то большим, чем экранные персонажи. И я сейчас осознаю, общаясь с поклонниками онлайн, начинаю осознавать, что для людей это нечто большее чем просто строки из сценария или герои с экрана... это что-то более значимое, глубоко уходящее корнями в чувство самоопределения людей и это очень здорово!

Л: Абсолютно согласна! И мне кажется что Бэлли, я имею в виду, мы все ожидали, что Бэлли всех зацепит, но думаю, что даже мы не предполагали такой реакции, а ведь мы вроде как эксперты по шипперингу.

М: И, что я хочю отметить – мы почувствовали химию… Химия была мгновенной.

К: Многие об этом говорили. Дэн безусловно замечательный человек и дорогой друг и мы конечно же чувствовали связь друг с другом на дружеском уровне. И мне казалось, мы обе были уверены что это будет видно с экрана. Но, да, людей реально зацепило и меня не может не радовать это

Л: Вы вместе проходили прослушивание или… делали тест на совместимость?

К: Да, делали. И первоначально меня сильно взбесило, что меня позвали на потворное прослушивание, ведь мне казалось что я идеально прошла первое. Я не могла понять, что еще им от меня нужно. Но я очень рада, что делала этот тест на совместимость с Дэн, чем больше я узнаю нового, тем больше узнаю об индустрии. Не всегда все зависит от того лучший ты кандидат или лучший актер, есть еще что-то неуловимое… химическая реакция, которая происходит при встрече двух людей и, мне кажется Дэн об этом говорила, между нами это было с нашей первой встречи, на прослушивании… Была химия и поклонники это быстро почувствовали.

М: Нельзя добиться этого искуственно… нельзя подделать…нельзя это сыграть. Нужно действительно это чувствовать. Я сама из индустрии мыльных опер, я часто об этом говорю, так как это мои корни, я руководила журналом в этой сфере и делала еще много разных вещей. И когда пара выглядит естественно - это то от чего люди взлетают на седьмое небе. Можно выбрать актеров, но не будет химии, это не сработает и они растворятся в нибытии. А бывает раз, и искра проскочила, как между тобой и Дэн и это взрывает экраны. Люди это чувствуют, они пропускают это через себя и это затрагивает их изнутри. Особенно когда это гей или лесбийские отношения

Л: Людям не хватает этого…

М: Даже в женской тюрьме, где мало… это настолько мало показывают, что это словно фантазия

К: Это еще и большая ответственность, так как это не одноразовые отношения, они не могли таковыми быть, так как это происходит с Би Смит, она - героиня, которая привела нс в тюрьму. Мы знаем все о ее прошлом, о ее ужасных отношениях где присутствовало насилие. Это должно было быть чем-то, что вывело бы ее на новый уровень, и если бы между мной и Дэн не было хоть какой-либо химии и чувств, то ничего бы не вышло, и это была бы медвежья услуга для поклонников и проекта.

Л: И персонажам…

К: Да, Би заслужила любовь, и неважно с кем : с женщиной или мужчиной, или щенком. Она просто должна была испытать очень-очень настоящюю любовь и нам казалос,что она настоящая и я рада, что люди, которые смотрят Вентворт почувствовали это тоже.

Л: Это было так красиво…

М: И это были даже не только совместные моменты Би и Элли, это то что Элли пробудила в Би, и я думаю, что Би из этого сезона нам понравилась более всего.

Л: Да, Би была лучшая Би ... именно благодаря Элли, и мне нравится как Элли боролось за нее…

К: Оу…

Л: И это была красивая-красивая история любви. Так оно и было. Это была настоящая история любви

К: Я согласна , и то что Би смогла переступить через свое отвращение ко всему и всем что хоть как-то касается наркотиков и увидеть человека за проблемой. И мне кажется они нуждались друг в друге так сильно как… Они одинаково нужны были друг другу.

Л: Это было своего рода исцеление, с Элли она прошла через то через что не смогла с дочерью. Она словно сумела отпустить что-то и почувствовать, что она способна изменить некоторые вещи, она в состоянии помочь человеку, которого любит. И за этим было красиво наблюдать и опять же... Благодарим

М: Благодарим всех поклонников и всех кто стоял за этим, ведь это было так красиво написано…

К: Ну и было здорово участвовать в этом.

**Осторожно спойлеры**- если вы не смотрели финал 4го сезона, перемотайте до конца предупреждения

Л: Итак, финальный эпизод вышел в эфир и он был эпическим…

М: И душераздирающим…

Л: Расскажи нам, как ты отреагировала когда ты узнала, что Би умрет и какова была твоя реакция на съемочной площадке?

К: Ну, когда ты являешься частью такого проекта как Вентворт, то тебя окружает столько тайн, нам никогда не открывают всего, даже теперь после выхода финального эпизода нам приходится сталкиваться с последствиями ... Мы до сих пор не знаем всего. Мы слышим разного рода информацию, это трудно, но... Нам давали сценарий и в нем был финал который все видели... И это сложно, думаю мне далось это тяжелее чем если бы данная история была контексте другого сюжета. Я имею ввиду в другом шоу. Наверное это из за того что я так сильно отдалась этой истории любви и мне казалось, что она была еще только в самом ее зародышевом состоянии и было так жестоко отбирать Би и Элли друг у друга как только они обрели друг друга. У меня было разбито сердце, я, как и другие зрители, думала что это неправильно, что с шоу покончено, как можно смириться с потерей главной героини проекта. Но, чем больше я говорила об этом с Дэниэль, она мудра не по годам, тем больше я осознавала , что это своего рода подарок вот так отпустить главного героя, на пике ее путешествия. И мне кажется это очень-очень смелый шаг со стороны продюсеров, ведь безусловно все эмоционально привязаны к этой героине, но уже не осталось вещей которые бы Би не делала как внутри тюрьмы так и вне ее стен.... Единственное что ей не покорялось - любовь, но затем свершилось и это... Думаю на этом этапе все, включая съемочную группу, столкнулись с дилеммой: что делать с персонажем который прошел через все. Это как думать что же подарить Ким Кардашьян, ведь у нее есть все... Что делать с героем который все прошел. И я думаю этого героя вывели из шоу, чтобы немного расшатать обстановку внутри тюрьмы и таким образом задеть всех персонажей. Кажется это был очень распространенный ответ...

М: Это был замечательней ответ.

К: Но если отвечать более точно на ваш вопрос, то лично я была полностью разбита, если верно припоминаю, я закатила реальную взрослую истерику и плакала и заявила : "Так, я не буду участвовать в проекте если в нем не будет Дэниэль Кормак, во мне проснулась внутренняя Сара Бернар...

Л: Это было дома перед зеркалом или перед кем- то еще?

К: Перед Дэниэль. Мне казалось так поступать с героиней неправильно, потом я осознала, что да, это сложно принять и это душераздирающе, но так хорошо вписывается в рамки данного шоу. Это же тюрьма, и у Би всегда был выбор только между жизнью и смертью. И как мне кажется это очень интересный, смелый и замечательный ход, каким бы печальным он не был.

М: Это фантастический ответ и я согласна со сказанным .. О некоторых моментах я даже не задумывалась, например, что она всего достигла и что дальше ее особо ничего не ожидало...

К: Мне кажется что что самое страшное, что могло произойти с Би - это если бы персонаж стал скучным. Так бы безусловно стало, но я очень сочувствую всем замечательным поклонникам в Инстаграм, которые говорят что без нее шоу не будет, и что она была центральным персонажем который интересовал многих и другие подобны вещи. Это даже благородно отпустить ее на пике, а не оставлять в тюрьме чтобы она стала скучной.. Понимаете...

М: Чобы ее пырнули в душевой…

Л:Джоан Фергюсон…

К: Ну да, и чисто с практической точки зрения когда вы делаете шоу, а не смотрите его в качестве поклонника, вам приходится делать выбор основываясь на том что хорошо скажется на всех сюжетных линиях, и мне кажется что если бы Би осталась жива, то затерялась бы в толпе... Ну что могло бы происходить дальше между Би и Элли? Они бы расставались, снова сходились...по-моему это стало бы чем-то заурядным, а Вентворт какой угодно только не заурядный... Это сложно принять, и кажется что все произошло слишком быстро, я тоже все это чувствую... Но именно это и притягивает, делает шоу захватывающим, мало кто думал что так случиться и это то, чего мы меньше всего хотели бы... Теперь не только героям Вентворта надо будет как-то осмыслить это но и поклонникам, и на уровне это гениально.

Л: Да, что то в этом есть от Шекспира, на эпическом уровне и в свази упомянутыми тобою выше причинами.

М: Она была трагическим персонажем.

Л: Она всегда жила на грани, и эти вершины, ты права, она достигла вершин во всем чем могла и эта ее героическая смерть

М: Она была мучеником, она была превосходной... И да, зачем ей жить когда она потеряла Элли?

Л: Точно.

М: Остаток жизни в тюрьме - все что она могла.

Л: С чувством вины за смерти всех очень дорогих ей людей.

М: Это был замечательный ответ и многое теперь стало на свои места... Приобрело больше смысла... И хотя я смотрела на произошедшее с эмоциональной точки зрения я все равно ощущала что это правильно, хотя я не хотела чтобы Дэн уходила, чтобы не было Бэлли и Би умирала... Они подвели к этому так... Здорово.

Л: А эти последние слова... ' Я- победила' …

М: Я победила…

К: И потом когда Уилл как бы наклоняется к ней она говорит :" Все будет хорошо... Все будет хорошо", это так тронуло меня. О боже!

М: А этот последний кадр.. Я знала что так будет ... Звук сердечного ритма.. Я сказала, она жива, она откроет глаза...

К: Ну да, я играла это и тем не менее… Мне снесло голову, я начала истерить.

Л: Да, то мастерство с каким создают Вентворт, кинематография, монтаж, звук... Это вероятно здорово выглядит уж только на бумаге, но потом это...

М: это было идеально и так восхитительно... Это как каждую неделю смотреть фильм претендующий на награду киноакадемиков…

К: О, это так щедро, спасибо большое, я рада что вы так думаете. Я каждый день счастлива от того что являюсь частью такого всемирно любимого шоу. Не должно быть особо важно люди любят или нет работу которую ты делаешь, но не могу не ощущать что я - часть чего-то большего чем просто телевизионное шоу.

М: Все верно, да и нет ничего зазорного в желании чтобы людям нравилась и они восхищались проделанной тобой работой. Нам всем хочется чтобы нашу работу принимали, ею восхищались и она считалась хорошо проделанной работой, а это была замечательная работа

K: Я так рада что вам нравится. И вы это идеальный пример того почему это шоу такое особенное - у нас такие необычайно заботливые и преданнее зрители, которые словно дополнительный член съемочной группы, понимаете о чем я говорю? Вы как бы отвечаете на не отвеченные вопросы и шоу не было бы без людей которые так преданы ему. И в буквальном смысле, шоу не было бы без таких фантастических и преданных поклонников... Спасибо что обеспечиваете меня работой

М: Нам нравится быть частью шоу, вне всякого сомнения.

**Конец спойлера**

Л: Так, хорошо, вернемся теперь в прошлое. Мы загуглили тебя, пытались навести справки, и бьюсь об заклад поклонники знают ...

М: Они все знают…

Л: Намного больше нас…

К: Я побаиваюсь гугла, столько вещей из прошлого всплывает, я даже не знала...

Л: В том то и дело, мы практически ничего не нашли, я даже не нашла даты твоего рождения… Ты говорила что очень скрытный человек, ты не шутила…

К: Я удивлена, потому что когда я стала пользоваться Инстаграм я увидела такие свои фотографии, я даже не знала что они были сделаны. Каким-то образом милые... Вполне возможно сумасшедшие фанаты известными им путями нашли на просторах интернета фотографии о существовании которых я даже не подозревала

Л: Привыкай…

М: Это пугает…

К: Конечно же благодарю за усердие…

Л: Именно поэтому я и говорила что поклонники вероятно знают все, а мы ничего: ни даты дня рождения, ни где ты росла, ничего о тебе…

К: Ну, открою вам сенсационную новость – я родилась 24-го августа 1981 года

Л: Оу, мы одного возраста! Ты на 2 месяца младше…

М: Это прекрасный возраст, поверь мне, у меня жена такого возраста…

К: Мне тоже кажется, что это замечательный возраст. Думаю, только достигнув 34-35 лет ты перестаешь мечтать быть моложе. Раньше я так боялась становиться старше, теперь же все наоборот, жизнь становится только лучше!

Л: О, да, особенно если ты женщина!

М: Для женщин так и есть…

Л: Приближается твой день рождения, какие планы?

К: Скорее всего я буду работать, что мне нравится. Мне всегда доставляет удовольствие работа в мой день рождения, это идеально. Как вы знаете работа в этой сфере всегда непредсказуема, ты никогда не знаешь, что будешь делать, поэтому мне всегда нравилось проводить этот день работая: ты знаешь, что занята, тебя окружают люди которые тебе нравятся и ты занимаешься любимым дело. Поэтому я буду работать, ко мне так же прилетает из Лос-Анджелеса особенный друг, я буду в окружении друзей, да…

Л: И по ФэйсТайм общаться с Руфусом…

М: Да, мы в курсе о Руфусе.

К: О, Руфус, вот кто правит моим сердцем... Забудьте про Би Смит, это Руфус

М: Какой он породы?

К: Я точно и не знаю, определенно Чихуахуа и мне кажется или Уиппет или Итальянская гончая… он очень… он принадлежит к одной из этих очень нервных пород… но я не уверена…он из приюта…

Л: Я ожидаю, что у него появится своя страничка в Инстаграм в ближайшее время

М: Когда-нибудь…

Л: Почему бы и нет?

К Знаете, Руфуса уже приглашают на свидания ‘суки’ с просторов Инстаграма, думаю он будет очень занят.

Л: Хэштаг собаки Инстаграма…

М: Из приюта они лучшие…

К: Нам придется придумать для него и его женщин шипперское имя.

Л: Ха-ха, легко. Итак… о чем ты мечтала в детстве, ты всегда хотела быть актрисой…или может астронавтом?

К: Если бы, если бы я мечтала быть астронавтом мне кажется это было намного круче, чем актриса, но мне кажется я всегда хотела играть. Но никогда не осозновала этого. Я была ребенком, которого восхищали люди, телевидение, но иначе чем других детей. Я сидела перед экраном, следила за игрой актеров, а потом шла к зеркалу и пыталась повторить то, что только что видела в рекламе зубной пасты, что-то вроде этого. Думаю быть актрисой всегда было моей судьбой, но до 18 лет я не знала о том, что это реальная профессия и я могу…

Л: До 18-ти? Ты росла в изолированном мире…

К: Ну да, я всегда была…прозвучит немного странно, но мне нравилось пялиться на людей и удивляться, что их смотивировало, следить за их поведением, и да, мама и папа всегда называли меня Сарой Бернар…

М: Mеня тоже…

К: Правда?

М: Да, я так же всегда хотела быть актрисой и как только меня что-то огорчало или беспокоило родители всегда говорили; “Ну все, Сара Бернар”… Это повсеместно…

К: Да мы сестры. Мои родетели всегда называли меня Сарой Бернар, вероятно я часто истерила. И мне кажется они знали раньше меня. К тому же я росла в небольшом городке на западе Австралии, в Перте и я ничего не знала об этой индустрии. Среди моих знакомых не было актеров, сценаристов или режиссеров, поэтому…\*звук от сообщения на телефоне\* видимо Руфус шлет мне сообщения…

Л: Какой умный…

К: \*звонит телефон\* Мой телефон разрывается…

М: Надо отправить его на курсы послушания…

К: Ага, напишу ему: “Не сейчас, песик”. Так, видимо у меня было какое-то предчувствие и мечта, что я могу зарабатывать на хлеб притворяясь кем-то, но я не имела педставления как это реализовать. И я реально бездействовала 2 года. Думала, что кто-нибудь будет проходить мимо меня на улице и поймет, что я должна быть актрисой и предложит мне работу. Ясно, что так не бывает, и все закончилось тем, что я попала на прослушивание в замечательную и хорошо известную школу актерского мастерства в моем родном городе на западе Австралии. Это послужило своего рода началом. И если бы я провалила то прослушивание не знаю что бы я сейчас делала, ведь я не имела представления как сделать карьеру в этой сфере. Мне повезло, скажем так

Л: Ты очень талантлива…

М: Случайности способны изменить нашу жизнь

К: Да, точно

М: Может быть так или по-другому…Бывает по-разному

К: Да, я помню это прослушивание, до этого я ни разу в жизни не была на прослушивании. И помню как меня позвали в комнату, а я так сильно нервничала, что была готова развернуться и уйти, мне не хотелось чтобы меня оценивали. Но прежде чем мне удалось сбежать, кто-то схватил меня за руку и сказал, что все будет хорошо и повел в комнату, где проходило прослушивание. И я прошла, никогда до этого не играв, мне удалось попасть в эту замечательную школ, что стало моей отправной точкой.

Л: Ты до сих пор испытываешь волнение перед прослушиваниями, перед съемками и подобного рода вещами?

К: Да, волнуюсь. Я думаю… Я не думаю, что этот страх когда-либо покидает тебя, ведь всегда хочется быть лучшей и сыграть лучше. И я уже достаточно давно в этой индустрии и знаю, что невозможно получить каждую роль, на которую ты прослушиваешься. Но всегда можно играть хорошо, поэтому лично я волнуюсь из-за того, что хочю показать максимум на который способна, я никогда не хочу уходить с прослушивания с мыслью, что я не выложилась до конца или могла сделать что-то лучше. Всегда хочу быть лучшей, даже если это провал…

М: Ну это вряд ли провал, можно всего лишь не получить роль... А это не провал, это происходит постоянно.

Л: Я всегда говорю, когда люди выходят с прослушивания и задаются вопросом: ''Почему я не получил эту роль? '' и сами же отвечают, что были или слишком высокими или слишком низкими, я же говорю, что зачастую это не имеет отношения к таланту или его отсутствию.

К: Меня реально два раза не приняли из-за слишком высокого роста…Они такие: “может вы снимите туфли… оо, нет, вы все равно слишком высокая, спасибо что пришли”

М: Точно

Л: Своим ответом ты подвела меня к вопросу, который я планировала задать чуть позже, но он так хорошо впишется в тему разговора. Я нашла информацию, что в 2013 году Ребел Уилсон подверглась критике за шутки о толстяках, которые она постоянно рассказывала в своем шоу

К: Да…

Л: В “Супер весёлом вечере” ты говорила, и я процитирую: “Мы живем в то время, когда необязательно быть гламурной и стройной, чтобы получить главную роль в телевизионном шоу”. Это было сказано в 2013, и вот мой вопрос: “Проживая в Лос-Анджелесе более 3-х лет, пусть и непостоянно, ты все еще согласна с этим утверждением?”

К: И да и нет. Мне кажется это грустная правда как о киноиндустрии, так и в целом о мире – тебе платят, чтобы ты была красивой, светлокожей, среднего или выше достатка, если ты гетеросексуальна, тебе платят чтобы ты была настолько обычной, стандартной и “нормальной” на сколько это возможно, поэтому симпатичная блондинка, стройняшка, всегда … Она всегда сможет найти себя в Голливуде. Но мне кажется, что сейчас определенно происходят изменения в другом направлении и разнообразие становится тем, чем никогда не было. Безусловно нам престоит еще долгий путь, но мы движемся к этому. И на собственном опыте проживания в течение последних нескольких лет в Лос-Анджелесе могу сказать, что теперь быть светлокожей - почти недостаток, так как многие шоу сделали ставки на то, чтобы разнообразить свой контент. Мне не может не нравится это, так как это мир в котором мы живем. И было бы ужасo показывать нашу жизнь где все белые, гетеросексуальные и принадлежат к среднему классу. Я думаю все меняется к лучшему , но нам предстоит еще долгий путь

М: И Ребел делает реальные вещи для этих перемен, она и Мелисса МакКарти…

Л: Это два примера…

М: Да, только два примера, но они такие успешные и с ней думаю очень весело работать.

К: С Ребел? О, она превосходна, она кстати прислала мне вчера сообщение… Хотела сказать, что смотрела финальный эпизод Вентворта и он ей очень понравился. Но что мне нравится в Ребел и Мелиссе МакКарти, и даже в Кристен Уиг, вы можете конечно возразить, что она он адругой типаж, но для меня они все пример того, что не важно как они выглядят – они заставляют нас смеяться, так как они талантливы. И это то, к чему я стремлюсь: внешность, предпочтения или то кто ты абсолютно не имеют значения. Если ты цепляешь людей на каком-то уровне - вот что важно и мне кажется это то, что происходило с Би в этом сезоне. Никогда в своей жизни, я сейчас говорю за нее, и тем не менее, я думаю она никогда и подумать не могла, что будет в отношениях с женщиной, но иногда, тут можно процитировать Бриджет Уестфолл, надо наплевать на термины, и если тебя тянет к кому-то, то надо следовать чувствам.

Л: Полностью согласна.

М: Особенно если остаток своей жизни ты проведешь в тюрьме, в женской тюрьме

К: Точно, да…Би принимает умное решение с расчетом на будущее

Л: Продолжая тему, хотя ты и новичек в мире соц сетей… но у меня верные данные, Тори – твоя партнерша?

К: Ага, так и есть.

Л: Ок, она никогда не скрывала ваших отношений, даже до твоего прихода в мир соц сетей… и она пользуется популярностью у твоих поклонников

К: Да, я это вижу…

Л: Это официально делает тебя частью реальной влиятельной пары…

К: Правда? Я имею в виду, что я не ощущаю себя влиятельной. Может мне начать преподносить себя более властно и важно… может мне начать чаще встряхивать свои волосы…

Л: Вы можете стать австралийской Бранджелиной…

К: \*щелкает пальцами\* Я тут щелкаю пальцами в надежде что кто-нибудь наконец-то принесет мне мой чай…но никто и не собирается…

Л: Прямо сейчас поклонники которые смотрят будут кричать “где, где, только скажи”

М: Где-то в мире в данный момент уже закипает чайник…

К: Я надеюсь…

Л: Они уже придумали вам сжатое имя? Что-то вроде “Тейт” или “Корри”?

К: Мне кажется я видела хэштаг “Шакисон”, мило, правда?

Л и М: Оу, они выбрали для этого фамилии…

Л: Черт, я опять не угадала…

М: Ты просто пошла не в том направлении. Ок, Кейт, но ты никогда не скрывала своих отношений, верно?

К: Ну да, я не вижу причин это скрывать…

Л: Может поделишься историей камин-аута? Или ты просто решила следовать чувствам?

К: Если честно, то так и было. И моя история, как ни странно, очень схожа с историей Би. Я всегда была той, кого общество называет “нормальной”, и я была в отношениях с мужчинами, замечательными мужчинами. Но я не считала, что влечение к женщинам это что-то странное и неправильное. Затем в твоей жизни появляется женщина с которой тебе хочется проводить больше времени – ты просто следуешь чувствам. Думаю, я никогда не ощущала, что это было чем-то определяющим мою личность, это довольно уникально для людей из моей местности. Я безусловно знаю много мужчин и женщин, которые с малых лет чувстовали свою непохожесть на других, и что что-то с ними не так. Несомненно, это может отразиться на человеке, тебе придеться признаться в том, что часть твоей личности вероятнее всего не попадает под понятие правильности окружающих. Но это не мой случай. Я никогда не чувствовала необходимости совершать камин-аут или делать какие-либо заявления. Просто так случилось, что я в отношениях с замечательным человеком и этот человек - женщина.

М: Это естественно и это здорово

Л: Да, и в этом есть нечто уникальное, так как люди в киноиндустрии не всегда так открыты или не обнародуют это так быстро, как получилось изначально в твоем случае. И это красиво, цчто-то новое и это не проблема…

К: Это грустно, что мы…и я полностью понимаю как коллег, так и простых людей…Понимаю почему им некомфортно быть самими собой, очень грустно, что люди подвергаются осуждению и изолированию за подобного рода вещи, и я очень-очень счастлива, что меня окружают друзья, семья и поклонники, которые никогда не скажут, что мои отношения не есть норма. Я получила необычный подарок и мне грустно, что не у всех все складывается так легко в этом плане.

Л: Мне кажется твоя история вдохновляет других…

М: Так и есть, и мне кажется это придает людям смелости и дарит надежду. И время другое, сейчас легче чем было когда-то… Это не означает, что это легко, но намного лучше.

Л: Что я еще имею в виду, я знаю что ты скромничаешь, и цитируя тебя “только сейчас начинаешь осознавать, что эти вещи имеют значение для людей”, особенно ты… с момента появления на телевизионном экране в роли гомосексуальной женщины. У тебя большое количество поклонниц лесбиянок, которые наблюдают за твоей реальной историей, видят твою открытость, как ты наслаждаешься этим, как ты гордишься тем кто ты есть, и как это не проблема, и никогда не было проблемой, ты всего лишь завела страничку в Инстаграм и все…Люди придают этому огромное значение.

К: Это ведь хорошо, это здорово, я так рада это слышать. Я очень надеюсь, что мы становимся ближе, мне кажется ты права, мы приближаемся к тому моменту, когда мы незадумываясь будем открыто говорить о людях которых любим, потому что это всегда должно восприниматься абсолютно нормально

Л: Здорово! Почему если ты находишь человека которого любишь, который любит тебя, вы живете в гармонии, почемы это должно считаться чем-то зазорным?

К: Не могу не согласиться.

Л: Однако, как много упражнений она заставляет тебя делать? Для меня это было бы серьезной проблемой!

М: И для меня!

К: Позвольте мне развеять некоторые заблуждения по этому поводу… Я тренируюсь больше чем она…

Л и М: Оооо, ок

К: Что она делает - она встает ни свет ни заря на пробежку, практически каждое утро она просыпается в 5 утра и выходит побегать, не спрашивайте меня почему, я не вижу в этом смысла. Но мне кажется я приседаю больше,у меня рельефней бицепсы, я делаю упражнения, которые она не хочет делать

Л: Может сделаешь несколько фото чтобы все увидели…

М: Особенно бицепсов…

К: Посмотрим, что можно сделать. Тори нравится кричать на людей и говорить что им делать, например: “приседай больше, 10 отжиманий, больше берпи”. Но сама она не горит желанием это делаеть

М: Ты сказала берпи?

К: Берпи, вы когда-нибудь делали берпи? Никога их не делайте…

М: Что там надо делать? Я отрыгивала…\* (игра слов, в английском языке слово отрыгивать (burp) и упражнение берпи (burpee) звучат очень похоже)

К: Я без проблем могу сделать 10 отрыжек, но не 10 берпи…Нет

М: Что такое эти берпи?

К: Берпи – это ужаснейшее сочетание упражнений, где ты прыгаешь вверх, затем мгновенно опускаешься на пол и делаешь отжимание и затем снова прыжок.

М: О, я знаю что это такое…

Л: Я не знала что это так называется…

М: Мне бы пришлось ехать в госпиталь… Мгновенно…

К: Ну да, только сумасшедшим людям это нравится. Поэтому я их не делаю…

Л: Их надо просто делать, а не получать удовольствие, так?

К: Да, точно. У меня такие чувства по поводу всех упражнений, Я делаю их так как ужасно тщеславная, вот и все.

М: Знакомое чувство…

Л: Тебе знакомо чувство, но ты же реально не занимаешься…

М: Когда была моложе, то занималась…

К: Я иду к холодильнику, используя свои бицепсы я открываю его, беру бутылку с молоком, открываю ее, мне кажется на это тратится много энергии…

M: Sure.. And that's the type of exercise I like to do. I'm going to ask something else about, going back to acting. So they say that, dying is easy comedy is hard.. You've done both, so what do you think?

М: Безусловно…Мне нравится делать такие упражнения. Я бы хотела тебя спросить о другом, возвращаясь к теме актерства. Говорится что умирать на экране легче чем смеяться, ты играла и то и другое, что думаешь по этому поводу?

К: Занятно... Я согласна. Для меня играть комедию сложнее, когда имеешь дело с драмой, и это только мое личное мнение, уверена у каждого есть свое по этому поводу…Мне кажется в драме главное сконцентрироватся на правде и вещах которые имеют смысл для твоего персонажа, если с этим все в порадке, то проблем не будет. В комедии же, помимо вышесказанного надо еще чтобы зритель засмеялся, надо знать аудиторию и нужно быть оригинальным. Любой может рассказать шутку, но не каждый способен сделать это смешно. Поэтому лично для меня жанр комедии сложнее, так как присутсвует дополнительный элемент и он оказывает давление на тебя, тебе платят за то, чтобы ты смешила людей, это какие-то особенные навыки.

М: Это как химия и удачно подобранный момент, последний нельзя подделать, но человек может попытаться быть смешным, нам кажется у тебя это выходит естественно…

Л: Мы видели неслолько эпизодов из …. “Супер весёлый вечер''

М: И “Wedge”\*… \*я не знаю под каким именем сериал был известен в русскоязычных странах

К: Да, думаю мне нравится и всегда нравился жанр комедии, мне кажется я с ранних лет поняла, что если ты заставишь человека смеяться, то у тебя будет много друзей и тебя мгновенно будут воспринимать. Навеное всем нравится быть в кругу людей, которые умеют смешить, не знаю, может когда я была ребенком это было моим способом самосохранения. Мне казалось, что если я буду смешить людей у меня будет всегда много друзей, но кто знает… меня саму всегда тянуло к смешным людям и забавным историям, и я выросла в доме, где и у моей мамы и моего брата просто неистовое чувство юмора, может дело в генетике?

Л: Пока мы не ушли от темы актерства, я украду один из твоих вопросов…

М: Нуу, хорошо…

Л: У тебя очень хороший американской акцент, ты реально здорово делаешь американской акцент. Как ты этого добилась и пожалуйста ответь с американском акцентом…

К: Ок, я отвечу с акцентом, как только переключусь на него. А реально я очень давно не говорила с американском акцентом, но сейчас преключусь, итак…

**\*Американский акцент** \* Мне кажется что когда ты ходишь в актерскую школу невозможно избежать такого факта, что ты должна владеть сносным американским акцентом если ты хочешь уехать в Америку, если ты там хочешь работать, ты должна говорить как Американцы. Я всегда легко различала акценты, к тому же в Австралии ты отовсюду впитываешь американский акцент: включаешь телевизор, а там “Два с половиной человека” или “Друзья”, включаешь радио, а там кто-то поет с американским акцентом, потом в скором времени я переехала в Америку и играла американку в американском шоу. Это как мышца, чем больше ходишь в зал и тренируешь бицепсы, тем сильнее они становятся и потом ты поднимаешь что-то, что ранее бы и не подумала сможешь поднять... Так же и с акцентами, заучиванием сценария и подобными вещами, чем дольше ты это делаешь, тем легче это становится…

Л: Это был устоявшийся американский акцент! Черт…

М: Вау, фантастически!

Л: Мне нравится что ты сказала “участвовала в американском шоу”, но вокруг были автралийские актеры играющие американцев…

К: Актеры австралийские и режиссеры… Когда я в Америке я всегда заказываю себе кофе и ланч с американским акцентом, иначе меня не понимают…

М: Оу, мне кажется австралийский акцент легко понять, наверное потому, что мы так много их слушаем, мы смотрим столько всего австралийского…

Л: Да, так и есть.

М: Мне кажется, что в каждом американском телевизионном шоу есть австралиец…

Л: Да? и Британцы…

К: В Лос –Анджелесе сейчас нас много... И в Америке…

Л: И все с прекрасными американскими акцентами

М: Здорово…

Л: И теперь мы знаем причину – их обучают этому…

М: Я захожу на IMDB (Интернет-база кинофильмов) и всегда удивляюсь, вот очередной австралиец, вот британец…

К: Мне кажется у нас тут неплохая трудовая дисциплина и обычно это актеры получившие какого-либо рода формальное образование, они работали непокладая рук, и зачастую это именно они отправляются через океан в Америку. Может мы “голодны” и хотим чего-то добиться, но да, Америка просто замечательная страна и нас, австралийцев, привлекает количество качественного контента который вы производите. Знаете, мы тут делаем фантастические телевизионные шоу, но индустрия настолько мала, что если ты хочешь стабильной и разнообразной каръеры, тебе придется покинуть свою зону комфорта и отправится за океан, так как всегда есть лимит того, чего ты можешь достичь в Австралии. И не потому, что индустрия имеет ограничения, а потому, что в одно время доступно лишь определенное число работ…

М: Это лишь объем работы, которого не хватает, а ведь как много хороших австралийских актеров…

К: Да.

М: Столько людей способных работать, в Америке тоже так бывает, но мы тут производим такое большое количество контента, разного уровня…

К: Ну да, так и есть

Л: Давай снова немного поговорим об Элли. Кстати, как мы укладываемся во время, ты не спешишь?

К: Единственное о чем мне надо беспокоиться – уровень зарядки в компьютере, но я уверена у меня есть как минимум минут 30.

Л: Замечательно. Ты нам уже немного рассказала о прослушивании на роль Элли, но знала ли ты что-то о проекте и как проходило прослушивание?

К: Ну, до первого прослушивания… Мне кажется я уже рассказывала эту историю, но она интересная, поэтому повторю еще раз. Я находилась в ЛА, лежала с гриппом в постели и моя подруга Ребел, сказала, что я обязательно должна посмотреть Вентворт, так как он бесподобен. Мне кажется я избегала его так как в нем задействовано столько знакомых мне людей, поэтому было сложно отвлечься, вот я и избегала просмотра. Но тут я подумала, к черту, я посмотрю его и конечно же посмотрела оба сезона. Шоу оказалось потрясным и меня зацепило. Но я думала, что это конец и продолжения не будет. Через некоторое время я обедала со своей подругой, которая снималась в Вентворте, я не знаю как звали ее героиню, но Фрэнки всегда звала ее '''круглая попка'', - она замечательная актриса и я ей сказала: '' Эй, я посмотрела Вентворт, это было замечательно, ты была замечательна. Мне понравилось''. На что она ответила что они закончили съемки 3-го сезона и планируются съемки 4-го, и что-то внутри меня екнуло и я подумала, ок, я буду в 4-м сезоне. Где-то через 2 месяца я была в Австралии, занималась другим проектом, когда за завтраком с моим агентом она сказала: ''Звонили из Вентворта''. А я : '' хорошо, роль моя, не важно что за роль, я получу ее''.

Л: Оу, они звонили тебе?

К: Да, я просто знала, что заполучю эту роль. Но нет, они не звонили лично мне, просто сказали что есть новая героиня и они бы хотели меня пригласить на прослушивание. С большой долей уверенности в себе я сказала: “Да, я согласна, большое спасибо”. У меня было внутренне предчувствие, что это моя роль. Потом было первое прослушивание, я осталась очень довольна собой, затем где-то через неделю мне позвонили и сказали: “Нам бы хотелось провести тест на совместимость между тобой и Дэниэль”, я же говорила раньше, что меня это совсем взбесило. “Нельзя улучшить идеал, я все уже сделала”, но бесспорно было здорово провести тест на совместимость с Дэн.

М: И необходимо… Это ведь не означало что ты не была превосходной, наобоорот.

Л: Верно…

К: Конечно же нет, это мое неконтролируемое эго и лень… Мне просто не хотелось делать это повторно… Но это было здорово, было крайне необходимым протестировать эти взаимоотношения…динамику между Би и Элли. Мне кажется изначально персонаж Элли был немного другим, у них было иное представление о ней. И я чувствовала себя не в своей тарелке среди других претенденток на первом прослушивании, я чувствовала себя белой вороной, но вот что мы имеем в итоге, ты можешь быть полной противоположностью сценарного образа, но если где-то что-то щелкнуло и возникла химия – это все что имеет значение. Я чувствую себя очень счастливой что…

М: Выходит ты “вылепила” героиню…

К: Ну да, ну да.

Л: Фантастика.

М: Мне хотелось бы спросить, я задавала этот вопрос и Николь… Были ли такие моменты в сценарии, которые тебе очень-очень хотелось или не хотелось играть, и ты боролась за или против этого?

К: Да, это момент который восхищает зрителей, и я так рада этому, ведь мы с Дэн боролись за него. В красивых сценах между Би и Элли, когда мы были в одиночнух камерах, через стену…

Л: Ооо, мои любимые…

К: Мне так понравились эти сцены, безусловно в сценарии было много “узнаем друг друга” диалогов, мы открывались друг другу, сплачивались, узнавали прошлое друг друга, и это было очень красиво написано и нам очень нравилось. Но и Дэн и я чувствовали, что Элли должна быть своеобразным ключиком и открыть нечто в груди у Би, она как бы должна была помочь Би взлететь на свеобразные новые высоты. И мы обе чувствовали, что Элли надо было заставить Би смеяться, чтобы ей было комфортно и она немного расслабилась. И мы обе предложили что Элли начнет читать рэп…

М: Гениально…

К: …таким образом погружая или приглашая Би в мир сумасшедствия, в котором она никогда не была. И я рада, что команда согласилась на это. Мне казалось было важным то, что Элли всегда была такой светлой, не смотря на обстоятельства и заключение, она сумела найти в себе внутреннюю свободу и думаю Би в этом очень нуждалась.

М: Да, она была очень… она была светлой, оптимистичной и несмотря на все - любила жизнь.

К: Да..

Л: Мы кстати имели возможность поговорить с Джет об этом эпизоде и этой сцене, и она сказала что вы…

К: Оо, Джет…

Л: Понимаю, кажется мы всегда говорим наша Джет Уилкинсон сейчас режиссирует…мы как семья…

М: Королевство…

Л: Она сказала, что сцену снимали с двух камер, чтобы наблюдать за вашим взаимодействием, замечательная идея. Мы восхищались этой сценой и тем как много вы смогли раскрыть друг в друге…

М: Это было блистательно… Одна из моих любимых сцен этого сезона.

К: Я польщена, нам она тоже очень понравилась, правда. И мне кажется зрителям стоило снова увидеть беззаботную Би, которая веселится, по-настоящему веселится, так как ее мир был лишен всего этого. Это было ключиком к началу их отношений, Элли должна была быть своего рода игривой, добродушной, обаятельной, оазисом безопасности, любви и доверия для Би, иначе ничего бы не вышло. В тюрьме много шикарных женщин таких как Фрэнки и мы хорошо знакомы с идеей такого архитипа горячей лесбиянки, подобной Лоре Препон из “Оранжевый Хит Сезона”… красивые татуировки… и есть объяснение почему женщины такого типа так привлекательны и их так идеализируют. Но я думаю, что Би нужно было что-то полностью противоположное.

Л: Мы тут подумали про еще одну очень понравившуюся нам сцену… Любовная сцена. Мы были крайне удивлены и восхищены, мы не думали, что Вентворт решится на это. В прошлых сезонах даже намека не было на что-то подобное. Ведь это было совсем не про секс, это было действительно эротично, романтично…

М: Романтичная любовная сцена…

Л: Красивая любовная сцена, все происходило не спеша, такие теплые оттенки, это было очень красиво… силуэты. Настолько все идеализировано…

К: Рада что вам понравилось…Прости, что ты собиралась сказать….

Л: Я собиралась спросить были ли вы причастны к принятию решений, может вы с Дэниэль что-то совместно придумали, или все было просто чисто сыграно…

К: Да, мы не были в стороне, замечательная вещь по поводу нашей креативной команды - они открыты для сотрудничества, и дают нам столько свободы в рамках наших творческих мнений. Это очень уникальный опыт для актера в телевизионном шоу, зачастую тебе говорят заткнуться, говорить свой текст строго по сценарию и не задавать вопросов. Тут же нам позволено превносить что-то и это мило. У меня и Дэн было много идей по поводу любовной сцены и как все должно быть. И я помню, что у меня возникали вопросы по этой сцене, мне казалось… Казалось, что для женщины которая до этого не имела такого опыта все как-то слишком легко. Я помню, что почти ругалась, ну не совсем ругалась, с режиссером, мне казалось Би не должна была так быстро достигнуть оргазма и всякое такое. На что мне режиссер ответил, и он был абсолютно прав, и я снимаю перед ним шляпу, он понимал динамику лучше меня…что сцена не о сексе, не о достижении оргазма или чего-то такого, это сцена о близости и доверии. И мне кажется Кевину удалось это замечательно запечатлеть.

Л: Без сомнений. А возникало ли на коком-нибудь этапе сомнение или может были попытки дать задний ход и показать меньше подробностей…

М: Не с твоей стороны…

К: Мне казалось, что надо было показать больше! Я считала, что были явные аспекты секса между двумя женщинами, которые не были показаны, я думала об этом слишком логически. Я была как… большинству женщин нужно это, большинству женщин нравится это. Тогда как Кевин мне все верно объяснил, что это совсем не про секс, а о том, что Би наконец-то чувствует себя любимой и открывает себя кому-то.

Л: Тем более все это происходит после того как она сложила с себя полномочия “Топ Дога”. Она словно все отпустила…

М: Освобождение, чувство свободы и легкости.

Л: Это было красиво.

К: Да, просто секс сам по себе был бы не совсем логичным…

М: Сцена вводила в своеобразный экстаз… мне это очень понравилось…

Л: Было красиво…

К: Я рада…

Л: Касаясь схожей темы: кто был твоей первой звездной влюбленностью?

М: Мы подходим к пустяковой части вопросов нашего вечера.

К: Надо попить перед тем как дать ответ на этот вопрос. Моя первая звездная влюбленность… Ну… Хотелось бы отметить Астробоя, он был как бы первым, у меня к нему были особые чувства, хоть он и мультяшный. Звездная влюбленность…хм… О Боже… Вероятно это Марк-Пол Госселаар из “Спасенных звонком”

М и Л: Правда?

Л: Ты истинное дитя 80-х.

К: Ну да, потом мне кажется все мужчины, женщины и дети были без ума от Леонардо ДиКаприо после Титаника и Ромео и Джульетты.

Л: Ок, а первая влюбленность в женщину? Звездная влюбленность в женщину…

К: Влюбленность в женщину… Боже…

Л: Господи Иисусе, я наверное назвала бы сейчас около сотни имен…

М: Не забывай, что ты голд стар\*(лесбиянка у которой никогда не было отношений с мужчинами) лесбиянка…

К: О, первый раз когда я увидела постер Лары Крофт Расхитительницы Гробниц, ее…

Л: Ты тайная поклонница Анджелины Джоли…

К: Не обязательно Анджелины Джоли, а скорее мультяшное изображение Лары Крофт. Такая женщина-оторва, я кстати спрашивала может ли у Элли в камере быть большая картинка с Ларой Крофт и она там есть!

М: Мне нравится, очень! Очень хороший выбор!

Л: У Боомер висят котята и торты, а у тебя Лара Крофт. Неплохо.

М: Очено, очень здорово…

Л: В твоем резюме, что указано в графе “ другие навыки”?

К: Я должна об этом знать? Или это что-то, что реально есть в моем резюме?

М: Я не знаю есть ли подобное в твоем резюме…я знаю что было в моем…верховая езда…

Л: Фехтование…

М: Пение… Знание испанского. У вас такого нет?

К: Есть, и мне кажется по окончании школы актерского мастерства тебе надо заполнить одну из таких огромных форм, которую они размещают в твоей онлайн биографии. И мне кажется в графе “другие навыки” у меня числится верховая езда и жонглирование, хотя я не умею делать ни первого ни второго. Должна быть указана чечетка, потому что я реально неплохо ее танцую. Но наверное самое стыдное признание – это “модель для съемки ног”, так как у меня невероятно длинные…ноги

Л: Интересно, что произошло во время этой паузы?

М: Это великий дар…

К: И я сгораю от стыда признавая это, но мне кажется что, неясно откуда у меня появилась эта идея, что меня могут нанять в качестве модели для съемки ног. И я видимо внесла это в графу “иные навыки”

М: Мне нравится!

Л: Слава богу, ты перепрыгнула через этот этап и тебе не пришлось этим пользоватся… Сразу в актрисы.

К: Я никогда не была данного рода моделью, поэтому если кто-то смотрит и ему нужна модель для съемки ног, чтобы рекламировать чулки, обращайтесь!

М: Я только собиралась сказать, что возможно поступит несколько звонков…

Л: Теперь, допустим у тебя появилось бы свое шоу, в котором бы ты снималась, телевизионное шоу, ты бы была главной героиней…Какая бы она была?

М: Разговоры о Ларе Крофт навели меня на этот же вопрос.

К: Мне кажется меня привлекает в таком типе женщин тот факт, что они полная мне противоположность. Я не жесткий человек, не оторва, меня тянет к противоположностям. Если бы я создавала шоу о себе, то оно было бы обо мне и определенном круге моих подружек и мы бы проводили профессиональные соревнования по караоке. И оно где-то было бы похоже на “Хор”, в том плане, что мы пели бы каждую серию и было бы много блеска. Мне всего лишь нужна возможность петь “Ice-Ice baby” и получать за это деньги, на каком-нибудь международном канале.

М: Мы не можем тебе заплатить, но если есть желание спеть…

Л: Точно…

К: О боже, я тогда буду тут целый день этим заниматься…

Л: Ну вот ты поешь, это тоже есть в графе “другие”?

К: Ну, я пою очень-очень средненько, ничего необычного или того, что можно было бы продать, в моем голосе нет. Но мне нравится петь и я люблю караоке и мне пришла эта идея для шоу о девушках у которых есть профессиональная караоке группа.

М: Ты можешь продать эту идею…

Л: “Профессиональное Караоке”…

K: But kind of like 'white men can't jump', they hustle people into thinking they're not going to be any good, but then they end up being really good. I don't know, I haven't thought about all the intricacies but that's my idea, something to do with Karaoke.

К: Как в утверждении “белые люди не могут хорошо прыгать”, они вынудят людей подумать что они будут плохо петь, а потом покажут высший класс. Не знаю, не думала о всех мелких деталях, но такова моя идея, что-то связанное с караоке.

М: Это оригинально. Мы думали детектив…доктор

Л: Супергерой.

М: Твоя идея оригинальна…

К: Если бы вы увидели как я пою караоке, вы бы подумали, что я супергерой.

Л: Наверное задам тебе последний вопрос, какие твои мысли по поводу Элли на 5-й сезон? Твои личные ожидания, это не зависит от того, что там реально будет происходить…

К: Черт, это хороший вопрос. Я надеюсь она найдет выход, надеюсь она сможет справиться с гневом, и я надеюсь она дойдет до понимания того, что жизнь стоит продолжения, несмотря ни на какие обстоятельства... Ведь у нее еще вся жизнь впереди.

Л: Мне показалось интереным, когда ты сказала, что у Элли была такая плохая жизнь на свободе, что жизнь в тюрьме ее на самом деле устраивает…

К: Я и сейчас так думаю…

Л: Ты думаешь, что следующие 10 лет ее жизни будут конструктивными и положительными?

К: Я очень на это надеюсь. Мне кажется, в целом, у нее есть смысл жизни, но в тюрьме она особенный случай, ее уровень жизни выше тут, чем на свободе. Несмотря на ужасные вещи которые происходят в стенах тюрьмы всегда есть причина не сдаваться и я надеюсь она будет бороться…

М: Мне нравится, думаю она будет бороться, и с ней все будет ок.

Л: Мне кажется она может поднять дух у других заключенных, в ней есть этот дух и он передается и это было бы очень важно для других заключенных.

К: Полностью согласна

М: Она замечательный персонаж, ты наполнила ее большим количеством тепла и красоты и света, она превосходна.... А ты - великолепна

К: Спасибо вам огромное, мне было в удовольствие играть эту роль.

Л: Потрясающе!

М: Спасибо огромное, что уделила нам столько много времени, молюсь чтобы все записалось…

Л: Нет причин почему не должно было…

К: Если не записалось, то всегда рада услышать ваш еще раз.

М: Спасибо Кейт.

Л: Спасибо за время, спасибо за твою доброту и щедрость.

М: Поцелуй за нас Руфуса.

Л: И всю съемочную группу, поцелуй их от нас.

М: Скажи, что мы их всех любим.

K: I'll kiss Bea's cheek first for you.. Thanks guys, thank you so much

К: Первым делом я поцелую в щеку Би… Спасибо ребята, спасибо огромное.

Л: Спасибо Кейт и хорошего дня.

М: Пока, дорогая.